



25

**ORDONNANCE — No 17 — ORDINANCE**  
**(Règlement relatif à la circulation et à la sécurité publique (1319, modifié) —**  
**article 41**  
**(By-law relating to traffic and public safety (1319, as amended) —**  
**Article 41**

À la séance du Comité exécutif de la Ville de Montréal, tenue le 17 octobre 1984 (84 15058)

le Comité exécutif décrète:

1. Il est interdit de circuler à une vitesse excédant 70 km/h sur

- a) le boulevard de La Vérendrye;
- b) la rue Notre-Dame, de la limite ouest de la ville de Montréal à l'avenue de Carillon ainsi que de la rue de Boucherville à la rue Berri;
- c) la rue Sherbrooke, de la rue Delphis Delorme à la limite est de la ville de Montréal-Est;
- d) le boulevard Henri Bourassa, de la rue Sherbrooke à la limite est de la ville de Montréal-Nord;
- e) la rue Saint-Antoine, de l'avenue de Lorimier à la rue de Montcalm;
- f) les voies de service du boulevard Métropolitain, du boulevard Henri Bourassa à la limite est de la ville de Montréal-Est;
- g) l'avenue Papineau, du boulevard Crémazie à l'avenue Charland.

2. Il est interdit de circuler à une vitesse excédant 60 km/h sur

- a) le boulevard de l'Acadie, de la rue Jean Talon à la rue de Louisbourg;

At the meeting of the Comité exécutif de la Ville de Montréal held on October 17, 1984 (84 15058)

the Comité exécutif ordained:

1. It shall be prohibited to drive at a speed exceeding 70 km/h on

- a) de La Vérendrye Boulevard;
- b) Notre-Dame Street, from the west limit of the Ville de Montréal to Carillon Avenue and from de Boucherville Street to Berri Street;
- c) Sherbrooke Street, from Delphis Delorme Street to the east limit of the Ville de Montréal-Est;
- d) Henri Bourassa Boulevard, from Sherbrooke Street to the east limit of the Ville de Montréal-Nord;
- e) Saint-Antoine Street, from de Lorimier Avenue to de Montcalm Street;
- f) the service lanes of Métropolitain Boulevard, from Henri Bourassa Boulevard to the east limit of the Ville de Montréal-Est;
- g) Papineau Avenue, from Crémazie Boulevard to Charland Avenue.

2. It shall be prohibited to drive at a speed exceeding 60 km/h on

- a) Acadie Boulevard, from Jean Talon Street to Louisbourg Street;

- |  |  |
|--|--|
| b) l'avenue Christophe Colomb, du boulevard Crémazie à la rue de Louvain;              | b) Christophe Colomb Avenue, from Crémazie Boulevard to Louvain Street;                  |
| c) le boulevard Pie IX, de la rue Notre-Dame à la limite nord de la ville de Montréal; | c) Pie IX Boulevard, from Notre-Dame Street to the north limit of the Ville de Montréal; |
| d) le boulevard Dorchester, de l'avenue de Lorimier à l'avenue Atwater;                | d) Dorchester Boulevard, from de Lorimier Avenue to Atwater Avenue;                      |
| e) la rue Hochelaga, de la rue Fullum à la limite ouest de la ville de Montréal-Est;   | e) Hochelaga Street, from Fullum Street to the west limit of the Ville de Montréal-Est;  |
| f) la rue Notre-Dame, de la 86e Avenue à la limite est de la ville de Montréal-Est.    | f) Notre-Dame Street, from 86th Avenue to the east limit of the Ville de Montréal-Est.   |
| 3. Les ordonnances portant les numéros 11 et 11-1 sont abrogées.                       | 3. The ordinances bearing numbers 11 and 11-1 are repealed.                              |

---

*«Cette ordonnance a été approuvée par le Ministre des Transports le 21 mai 1985.»*

*“This by-law has been approved by the Minister des Transports on May 21, 1985.”*